



华夏中文学校

Huaxia Chinese School

第5期

2023年11月24日

•New Jersey •New York •Pennsylvania •Connecticut

华夏中文学校网站：<http://www.hxcs.org/>

华夏园地

投稿邮箱：hxcsnews@gmail.com

主编：顾庄华



小语世界

■中部分校



有趣的中文断句

美洲华语八年级 陈灏宁 指导老师 刘影

今天我在做我的中文作业。我碰到了一个问題，就拿着我的作业本去问我的爸爸怎么解答。爸爸过来看了看我的作业，他突然哈哈笑了起来。

我问爸爸：“您为什么笑啊？这篇课文很有趣吗？”

爸爸说：“不是这样的。我刚才读课文的时候断句断错了。你看，这里课文说的是王华美女士书画展，我只读了前四个字以为说的是一个名字叫王华的美女的故事。等我发现错了就笑起来了。”我拿过课本看了看，觉得很有意思，就问爸爸：“断句真的有那么重要吗？”爸爸说：“那当然了！中文和英文不同，有很多字可以组成不同的词。如果断句断错了，就会变成别的意思。”

我对爸爸说：“那您可以再给我举个例子吗？”爸爸想了想说，“我的家乡南京市旁边就是长江，长江上面有一座大桥，大家都叫它南京市长江大桥。可是有一天，有一个人在一篇文章里读到南京市长江大桥的时候他把句子断成：南京—市长—江大桥。他就以为南京市的市长的名字是江大桥。于是闹出了很多笑话。”

我听了这个故事故就对爸爸说：“太有意思了！中文里的断句真的很重要啊！我可得好好学习中文语法，这样才不会闹笑话。”爸爸高兴地说：“你说得很对！”

我在宋朝开茶坊（节选）

美洲华语八年级 王庭舒 指导老师 刘影

我的名字叫李同敏。我是宋朝人。现在是公元1060年，我今年三十五岁。我跟我的父母住一起。我在宋朝的都城汴京开了一家茶坊，名字叫香茶坊。我开茶坊因为我想挣钱。我也很喜欢喝茶，但是我还是最喜欢钱。我的茶坊生意很好，因为开在汴河边上。汴河边上人来人往，非常热闹。到我茶坊的人多是商人，也有一些读书人。

茶饮：我们宋朝茶叶可以分为两大类，片茶和散茶。大多数人喝的是片茶，买不起片茶的人会喝散茶。我的茶坊卖的是片茶。为了做片茶，要先把新鲜的茶叶摘下来，然后把茶叶捣碎成末，烘干，再用模具制成饼状的茶。

泡茶：当客人到我的茶坊喝茶时，我先把茶饼放到火上去烤。然后，我会把烤过的茶饼捣碎，再加入开水，用茶筴把开水和茶饼的碎末搅拌成一杯纯白汤色的茶。

茶器：在我的茶坊，我准备了好几种茶器。有深色的建盏，配着白色的茶汤，非常好看。我也准备了浅色的青瓷，很受读书人的欢迎。

茶点：我的客人在喝茶时，都会吃茶点。茶点被叫作“茶果子”，可以分为四个大类，分别是米面制品、冰品、乳制品和花式甜点。我的茶坊主要卖的是米面制成的红豆饼、绿豆糕、栗子糕、粽子、豆团、麻团等。

茶坊装饰：在茶坊，客人除了来喝茶，吃茶果子，他们还会把茶坊当作聚会的地方。他们会在一起谈天、吟诗、作画。我的茶坊里每天都放着新鲜的插花。春天插桃花，夏天插荷花，秋天插菊花，冬天插梅花。茶坊里每天都会焚着香，有时是花香，有时是果香。茶坊的墙上挂着好几幅山水画。我最喜欢的是一幅是朋友送的《乔松平远图》。那幅画是我们宋朝著名的山水画家李成画的。



我心中的英雄

马立平 8 年级 陈伯通 指导老师 王晓辉

我的英雄是梅西。我想没有人不知道他吧？梅西来自阿根廷，身高5英尺7英尺。他真的是为足球而生的，他的一生时间基本上都在围着足球转，传奇无数，目前他共获得7座金球奖、2座世界杯金球奖、7次世界足球先生，及6座欧洲金靴奖。甚至在他去年已经35岁时还带领阿根廷国家队赢得了世界杯决赛，战胜法国获得大力神杯。

梅西踢球神出鬼没，球与人就像有连通一样。他从四岁就开始加入各种足球俱乐部，走到哪里他都是最引人注目那个。你肯定无法想象，这样一个天才运动员差一点就被毁掉了。在他11岁时被医生诊断出患有荷尔蒙生长激素分泌不足的生长激素缺乏症，生长期需要不断的用药治疗。很幸运的是，在他13岁那年，得以签约职业足球俱乐部，治疗费用有了保障，身高从那时的125厘米开始长高到最终的170厘米，这也帮助他成就了史上最伟大的足球运动员。

当我和我的兄弟们一起踢足球的时候，我常常想梅西在我这样有球时会做什么，会怎么踢。无形中，他成了我的足球教练！梅西赢得过很多奖杯，但也有输球的时候。每次看到他输球都会让



我很难过。去年，他加入了世界杯，尽管已经35岁了，他还是在场上顽强拼搏，带领球队赢得了世界杯！我很高兴他做到了，因为我一直担心他很有可能在这个年龄退休。我想像梅西一样，成为一名厉害的足球运动员。

我的爸爸

马立平 8 年级 张亚隆 指导老师 王晓辉



我爸爸是我生活里最好的朋友。他是一个很严谨热心的人，喜欢画画，读书和做数学题。我的爸爸很喜欢学习，

已经五十岁了还在学习。他有时候会趴在桌子上连续几个小时的解数学难题作业，换成是我，一个小时都坐不住！爸爸对我很好。每天早晨，我的爸爸会早起来给我准备早餐，他有时候做煎饼，有时候做pancakes，每天换一个花样。看时间差不多了才会叫我起床，洗漱，吃早餐。他每天都会亲自送我上各种课外活动。他在家也会做饭、洗碗，做各种家务。爸爸还是一个很有生活情趣的人，他喜欢画画，做数学题，做生意，学新的东西，还会带我去饭馆儿吃不同口味的饭菜——说起爸爸的趣事就太多啦。

另一方面，我的爸爸很严格。比如说，我每次游泳训练都不允许缺席，因为要是不去的话，一是浪费钱，二则浪费时间。有一次，我需要四点半就起来去参加游泳训练，我自己一点儿也不想去。结果爸爸比我起的更早，准备好后，到我的床边耐心地把我叫醒了，陪着我下床出门。我感觉很幸运还有爸爸的帮助和监督，所以我的游泳成绩进步很快，这让我有了一个小小的可以骄傲的资本！因为如果我没有去参加游泳训练，我的成绩肯定比别人差。

爸爸当然也有一些缺点。比如我上课要迟到，要赶时间的时候，他会把车开的飞快，有一次差一点把妈妈开晕车了。爸爸有时候也会丢三落四，比如上个月，爸爸把我上课的时间就记错了两次，这也警醒了我，要自己记住自己的时间表。

我的爸爸虽然不完美，但他是世界上最爱我的人，是我最好的爸爸。

火山爆发即景

马立平 8 年级 陈嘉懿 指导老师 王晓辉



从前，大洋深处有个岛，岛上有个活火山。虽然岛上的居民都知道这个活火山，但是他们也没有

有担心过，因为他们已经住在这里很久了。某一天，居民们都像往常一样安心在家里呆着，谁也没有意识到末日降临，大家都各忙各的事情，小岛上很平静。忽然，他们听见了火山的震动。这也是很常见的，因为他们以前也经历过无数次，毕竟他们所住的岛上有一个活火山嘛。没有人意识到今天就是火山爆发的那一天。一开始火山只是喷出黑乎乎的烟，过了十几分钟左右才被人发现。人们都很好奇会发生什么情况，是要下雨了么？还是空气污染呢？他们正在想的时候，就听见了轰隆隆的巨响声。回头一看，火山喷出来了很多滚烫滚烫的岩浆。岩浆从火山的边缘流了下来。所有人都惊呆了，害怕得忘掉了逃跑，直到看见岩浆把房子给点着了他们才开始四散奔逃，赶紧带着家人逃离火山。但是大多数人都没有跑掉，有些人因为在慌乱失去了方向感，跑向了火山的方向而被烧死了。还有些人跑进密林，被野兽攻击，伤亡惨重。还有人是被烟熏死的。跑向港口的人则大多数都掉到海里淹死了。呆在房子里等死的，也差不多都被烧死了。当救生船赶来时，小岛已经笼罩在烟火之中，寸草不生了。只有港口那里有少数人幸存下来，岛上其余地方都没有生命存活的可能了。

《凉拌海蜇皮》观后感

美洲华语八年级 王庭舒 指导老师 刘影



我觉得《凉拌海蜇皮》这个视频很搞笑。在视频里，那个人从小学中文，但是学得不太好。他来到一个餐馆以后，服务员

给他一个英文菜单。他觉得他可以读中文菜单，所以服务员让他用中文菜单。可是，他读不了。他假装会中文，在菜单上随便点了一个菜。结果，这个菜不是他想要的菜。最后，他放弃了，拿了英文菜单。我也觉得这个视频和我的亲身经历有点儿相关。因为我也是在美国出生的华人，我的中文也不会太流利。在视频里，那个人会忍不住通过用手发音的方法来说中文。我小时候学中文也会这样。因为在中文里面，会有四个声调。但是在英语里面，没有四个声调。所以在学中文时，我们用起伏的手势来帮助记忆单词的发音。尽管如此，对于中文学得不好的人来说，一句话还是会被说得怪腔怪调。从这个视频里，我的

体会是要学好一门语言，一定要多加练习。视频里的这个人，虽然从小就在中文学校学中文，但他从来不在日常生活中用中文。所以，他的中文学得不好。我们要想熟练地掌握中文，就必须在日常生活中多用中文。我们可以在家的时候与父母多说中文，也可以多看中文电视。你练习得越多，你的中文就会变得越流利，越地道。

我最愿意拥有的朋友—苏东坡

马立平 8 年级 刘瑞杰 指导老师 王晓辉

苏轼，字子瞻，一字和仲，号铁冠道人、东坡居士，世称苏东坡、苏仙、坡仙，汉族，眉州眉山（今四川省眉山市）人，祖籍河北栾城，是北宋著名文学家、书法家、美食家、画家，历史治水名人。

苏东坡20岁去考科举，本来要被欧阳修封为第一名，但是欧阳修以为是他自己学生曾巩，所以就把他贬到第二名。苏轼在朝廷里当官，本来好好的，但是苏轼对王安石变法有异议，就写了一首诗嘲讽，结果被皇帝知道了，大为光火，把他直接贬到黄州。黄州生活困苦，但苏轼毫不在意，苦中作乐。他到黄州没多久就发现黄州的猪肉很便宜，但是当地的老百姓不会做，一点也不好吃。他动脑筋想办法，改良了猪肉的烹饪过程和方法，发明了东坡肉。他还把过程编成歌谣：“慢着火、少著水，火侯足时它自美”教给其他人去做。过了一阵子皇上又把苏轼贬到了广州。在广州没待多久，苏轼就发现了羊蝎子这个好吃的东西，又开始享受生活了。皇帝知道后更生气了，再一次把苏轼贬到了残酷的海南岛。在那里没待多久，苏轼发现了生蚝这个美食！

你看，苏轼这个人，被贬到哪就吃哪的好吃的。他乐观，善良，才华横溢，是我学习的榜样。所以我真希望自己也生活在他的年代，跟他成为最好的朋友！

我的偶像 Nadal

马立平 8 年级 钱毅澄 指导老师 王晓辉



每次看美国网球公开赛的时候我都会先去关注Nadal。

Nadal是谁？他是一个西班牙人，今年36岁，头已经快秃了，看上去是一个很普通，很随和，也很自律的人。看外表你一定想不到，他以前是男子网球世界排名第一的健将，在他的运动生涯中赢得了最多的大满贯冠军。他在场上打得很狠，凶猛凌厉，但在场外他却很谦逊。他有很坚强稳定的心态。比如说，在2019年的ATP Nitto Finals，Nadal在跟Medvedev对阵的时候，在第三盘Medvedev领先了五比一，再赢四分，比赛就结束了。Nadal稳住阵脚，顽强地一分地地比分扳了回来，并且以7-6赢了Medvedev。Nadal是攻击型底线球员的比赛风格，他的打法建立在沉重的上旋击球、非常好的连贯性、快速的步伐和全场覆盖率之上。

Nadal也是一个勤奋的人。他不是一个非常有天赋的孩子，但在努力的加持下，他逐步实现了自己的梦想。Nadal小时候的启蒙教练是他的叔叔。每天练习完了，他的叔叔都会要求他把球捡起来，却不要求其他的小朋友捡球。他为此每天都要多跑很多路，但是Nadal从来没有抱怨过。他是我的偶像，我喜欢他的自律，喜欢他的努力，也喜欢他的战斗精神。他自己曾说，在参加的一些比赛中，他并不是球迷们最看好的选手，但是他成为了最终的赢家。输球的时候，他不会找各种理由，而是回去努力训练，争取赢得下次比赛的胜利。我收集了他的一件T恤、鞋子、球拍，还有一个网球包。

Nadal性格内向，善于观察，善于思考，有远见，是我人生的榜样。我要努力向他学习。

我的哥哥

马立平 8 年级 薛玉娇 指导老师 王晓辉

傍晚，我正在电脑上一写作业，忽然听到一声叫：“吃饭了！”我转头一看，就看到了一个满脸笑容，又高又瘦的男生。头上是墨黑的头发，脸上有一双明亮的眼睛。他就是我的哥哥。

我的哥哥只比我大三岁，但是他一直都非常关照我。他是我最好的朋友，我有困难的时候什么都能告诉他，他有困难的时候也会告诉我。哥哥不仅幽默调皮，也善良单纯。他对学习新知识特别有兴趣，最爱读书学习。他小学的时候每周都会去图书馆借新书，还给我念书呢！我哥哥来美国的时候，才六岁，读一年级。他第一天去学校的时候，一句英文都不会。但是，到二年级的时候，他英文已经差不多跟他孩子一样流利



参加 2023 华夏教师年会和学习营培训有感

Yijun Jiang

我是一名今年9月份刚刚入职海外教学职业的新手教师，目前在华夏中文学校中部分校任职中文教师，教授马立平中文—学前班。参加了华夏中文学校举办的2023华夏教师培训暨学校管理研讨年会，以及中国华文教育基金会组织的2023新手教师学习营的线上培训，感觉受益匪浅。以下是我的学习体会，与新老教师交流：

1、对海外中文老师的职责有了更深层次的理解。正像学习营培训中，澳洲华夏文化学校校长张晋所讲的：“海外华文教育不仅是一个特殊的职业，更像是一项成就人生的使命”。在海外教学中要：“以爱育爱，以美育美，传播文化，传递快乐”。“兴趣是最好的老师，低年级最重要的目标之一就是培养孩子的学习兴趣”，若我们在教学中把握住了“快乐教学”，孩子们的学习兴趣，自然而然的也就会在不断的学习中培养出来了。

2、爱心和情怀是从事海外中文教学的基础，但教师的素养是必不可少的能力。能力素养、知识素养、人格魅力等等，每个方面都需要我们去不断的

修炼。通过今年的华夏教师培训年会，我感觉到华夏的老师，不仅具有爱心和情怀，同时素养也都是很高的，特别是那些搞幼儿教育的老教师，她们为了适应美国小朋友的多元化背景，大部分是自编自教教材，在教授孩子中，既传授了知识又传递了快乐。

3、培训的实用性和可操作性。华夏中文学校南部分校的陈锦云老师的《浅谈手指谣在幼儿中文教学中的实践应用》，既快乐教学，又促进了幼儿的大脑，使孩子们的身心得到健康发展；学习营培训中，北京语言大学蔡楠老师的课堂活动包括绕口令、拍苍蝇、小猫钓鱼、身体歌、水果蹲、谁丢了、摆东西、找不同、大富翁、打电话等等，都是在幼儿中文教学中行之有效的好方法。

中文教师的培训，增强了我教好海外中文的信心和责任感，在今后的教学实践中，我将不断学习，不断创新，不断研究和试用新方式、新方法，逐步提高海外中文教学的认知能力和水平，逐步建立以学生为中心的教學模式，做好海外学生中文学习的助梦人。谢谢！

分校消息

中部分校

2023-24 华夏中部大事记

10/22/2023 华夏田径运动会
11/11/2023 华夏 2023 教学交流管理年会
11/18/2023 学年度本校教师教学研讨会
11/18/2023 中部分校学生才艺秀

12/06/2023 年度教师管理工作节日座谈会
01/27/2024 华夏中部春晚
02/17/2024 春节庙会及中华美食文化节
04/13/2024 总校华夏之星



2023 华夏运动会中部分校代表队荣获总分第五名。



一年一度的学生才艺秀为广大文艺爱好者提供了展示才华的大舞台。孩子们表演了语言类、声乐和钢琴独奏等节目供大家欣赏。



配乐诗朗诵《青玉案·元夕》和《中秋月》

11/18/2023 中部分校年度教学座谈会。教师们踊跃发言畅谈参加总校年会的感想并交流开学以来的教学经验和问题。
中部分校专刊
图文撰稿：王延荣

了！我的哥哥也是一个很活跃，很有爱心的人，交了很多好朋友。我两岁的时候，很害怕公园里的大叶子和花，五岁的哥哥就想各种办法安慰我，还把我抱起来。这几年新冠疫情上网课的日子，我不能去学校，也不能和同学玩，就只能在家里和哥哥玩。我们俩一起编程序做游戏，一起听音乐，一起散步。有哥哥陪着我，在家的日子一点都不觉得无聊了。

现在虽然我的哥哥个子长大了，也更成熟了，但是在我的眼里，他永远都会是我最好的朋友。

我的好哥们钱毅澄

马立平 8 年级 刘路加 指导老师 王晓辉



我平时上学的时候，就会见到钱毅澄。每周六上中文课的时候，也会见到他。所以一周有6天我们都在一起。

我们是好哥们，但是有的时候，我们也会讨厌对方。钱毅澄十三岁，是一个八年级的学生。他跟我同年生，去同一个学校，也和我一样都是出生在美国的中国人。这几年疫情，我见到他的时候，只能看到他的眼睛，因为他整天戴着口罩。每周六的中文课，钱毅澄进入教室，会走到我旁边的桌子坐下来。

在课堂中，仔细听老师讲课很重要。但是跟钱毅澄上课的话，他老跟我捣乱。有一次中文课里，我在听别人读课文，边读边写拼音。钱毅澄突然来到我的面前，在我的书里画了一个Spongebob动画片的一个人物，Squidward。我赶快把他推到一边，怕他弄乱我的书。我想继续写拼音时，却发现我已经不知道读到哪儿了。花了很多时间，才又找到。可是，其他的学生已经快速读了，所以我没时间写下拼音。完蛋了！这节课白上了。上星期六在中文课快结束的时候，我们正在听写。我忽然听到了钱毅澄对另外一个学生低声地说，“let’s

gang-bang him。”另一个学生点点头。我就停下了听写，往后挪了一点我的座位，准备对付他们的袭击。虽然我知道他们的鬼主意，他们也知道我知道了，他们还是走到了我的两边。“干嘛？”我问道。他们俩没回答，突然，他们俩就一起用手指刺我的腰。我在椅子里乱扭着试图躲避。当我试着逃跑时，左胳膊撞到了椅子上，好疼啊！估计还把骨头撞伤了，因为过了一星期我还能感觉到疼。

钱毅澄的中文很棒。他打网球也比其他人打得好。但是，他有的时候太讨厌了，让我很生气。不过，我们还是好朋友。哥们嘛，就是一路打打闹闹长大的啊！

我的弟弟

马立平 8 年级 吴悦文 指导老师 王晓辉

我的弟弟叫吴柏安，他今年八岁了，有细绒绒的黑头发和笑眯眯的眼睛，个子比我矮，还没有到我的下巴呢。



前不久我们有个钢琴汇报演出，这也是他第一次上台表演钢琴，跟我一起弹一首钢琴二重奏。我们排练的时候，我以为他会很紧张。出乎我的意料，他一点都不紧张。表演那一天，我们是第一个出场的。我以为会像排练一样，一切都会很顺利。但是轮到我们上场的时候，弟弟很紧张的抓着我的手，走到舞台中间，他突然停在那里，不敢接着走了。我只好看拉推地把他走到钢琴的边上，坐在琴凳上。坐下后，我弟弟就镇定下来了，我们的表演很成功。

我的弟弟非常调皮。我做作业的时候，他经常会过来捣乱。我的弟弟也很喜欢无拘无束地表达他的感情。练琴的时候，他经常会跟着音乐唱歌，摇头晃脑的，充分享受音乐带给他的快乐。我的弟弟还总是吹嘘自己很聪明，也从来不会害怕。不过他很快就在在我面前露出了马脚。虽然我的弟弟很调皮，我还是很喜欢他。他是我一生的亲人。